

شماره درخواست

۱۴۲۰ ۹۷۳



متن‌های حقوقی به زبان ساده
(بخش حقوق قراردادها و حقوق جزا)
به همراه واژه‌های پایه حقوقی

در خور بکارگیری برای دانشجویان رشته حقوق

نویسنده: المیرا صفایی

سرشناسه	: صفایی، المیرا، ۱۳۶۹ -
عنوان و نام پدیدآور	: متن‌های حقوقی به زبان ساده (بخش حقوق قراردادهای و حقوق جزا) به همراه واژه‌های بایسته حقوقی.../نویسنده المیرا صفایی.
مشخصات نشر	: تهران: معراج قلم، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	: ۱۳۰ص: جدول.
شابک	: 978-600-94467-8-0: ۱۲۰۰۰۰ ریال
وضعیت فهرست نویسی	: فینیا
یادداشت	: کتاب حاضر ترجمه و راهنمای بخشی از کتاب A level and as level law تألیف مارتین هانت است که نخستین بار با عنوان "متون حقوقی دانشگاهی" با ترجمه اسماعیل کهنمویی به فارسی منتشر شده است.
یادداشت	: کتابنامه.
عنوان دیگر	: متون حقوقی دانشگاهی.
موضوع	: زبان انگلیسی -- کتاب‌های قرائت -- حقوق -- ترجمه شده به فارسی
موضوع	: Law -- Terminology
موضوع	: زبان انگلیسی -- کتاب‌های قرائت -- حقوق جزا -- ترجمه شده به فارسی
موضوع	: Law -- England -- Examinations -- Study guides
موضوع	: زبان انگلیسی -- کتاب‌های قرائت -- قراردادهای -- ترجمه شده به فارسی
موضوع	: English language -- Readers -- Contracts -- Translations into Persian
موضوع	: حقوق -- انگلستان -- آزمون‌ها -- راهنمای مطالعه
موضوع	: English language -- Readers -- Criminal Law -- Translations into Persian
موضوع	: حقوق -- اصطلاحات و تعبیرها
موضوع	: English language -- Readers -- Law -- Translations into Persian
رده بندی کنگره	: PEI12V/ج۷۵۰۱۵ ۱۳۹۵
رده بندی دی‌سی	: F48/64۰۴۴۴
شماره کتابشناسی لی	: F44۱

متن‌های حقوقی به زبان ساده

(بخش حقوق قراردادهای و حقوق جزا)

به همراه واژه‌های بایسته حقوقی

نویسنده: المیرا صفایی

ویراستار: سید حمیدرضا ساسانی موسوی

ناشر: معراج قلم

چاپ اول: بهار ۱۳۹۵

تیراژ: ۱۰۰ جلد

ارزش: ۱۲۰۰۰۰ ریال

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۴۴۶۷-۸-۰

چاپ و صحافی: پارت

پست الکترونیکی: Merajeghalam.publication@gmail.com

حق چاپ محفوظ است؛ هرگونه کپی برداری پیگرد قانونی دارد.

فهرست مطالب

۵	پیشگفتار
۶	بخش اول - حقوق قراردادها
۷	واژه‌های مهم و بایسته
۱۹	درسنامه - مورد نرا، دادها
۲۸	بخش دوم - حقوق جزا
۲۹	واژه‌های مهم و بایسته
۴۴	درسنامه حقوق جزا
۵۴	خود را بیازماییم (۱)
۶۷	بخش سوم - بانک واژه‌های بایسته و کاربردی
۶۸	واژه‌های بایسته
۱۲۵	خود را بیازماییم (۲)
۱۲۸	منابع

به نام آنکه فکر است آموخت

اکنون که در حال تالیف این کتاب هستم ، هدف و غایتی جز این ندارم که اثری خلق کرده باشم ، یا در دهانه دانشجویانی باشد که در حال گذراندن متون حقوقی هستند یا شرکت کنند ، در آزمون کارشناسی ارشد می باشند. اینجانب طی دوران دانشجویی خود خلأی در برخی از کتب متون حقوقی احساس نموده و بر آن شدم کتابی ساده تالیف نموده تا دانشجویان حقوق و چه کسانی که علاقمند به فراگیری واژگان حقوقی هستند بتوانند از آن بهره مند گردند.

با توجه به وجود فرهنگ واژه‌های حقوقی موجود در بازار کتاب و همچنین فرهنگ واژه آکسفورد که بسیار تخصصی بوده و شاید در برهه دانشجوی کارشناسی نباشد این اثر با بیان ساده خود می توان مطلوب فایده واقع شود.

کتاب پیش رو از سه بخش تشکیل شده است . بخش اول و دوم این کتاب مختص به متون حقوقی ۱ و ۲ است و بخش سوم مربوط به واژگان زبان عمومی و تخصصی حقوقی انگلیسی می باشد. در بخش ۱ و ۲ واژه‌های مهم استخراج شده و معنای آن در ذیل آن آورده شده و سپس مثال یا تعریفی از آن تبیین شده است. برای مثال به واژه زیر توجه کنید:

crime : واژه

جرم : معنا

Commonly, people think of crimes as acts that threaten public safety, security or morality. مثال یا تعریف

معنای مثال یا تعریف : معمولاً، مردم درباره جرایم به عنوان اعمالی که ایمنی،

امنیت یا اخلاق عمومی را تهدید می کند ، می اندیشند.

در خاتمه برای شما بزرگواران آرزوی توفیق روز افزون دارم.